

ČETRNAESTI BEOGRADSKI INTERNACIONALNI FILMSKI FESTIVAL OSOBA SA INVALIDITETOM

BOSI FEST

20
23

16-17. OKTOBAR
JUGOSLOVENSKA KINOTEKA

ISPOD
POVRŠINE

BOSIFEST



**ISPOD
POVRŠINE**

SAAD

06

UVODNA REČ
INTRODUCTORY
WORD

08

SELEKTOR
SELECTOR

10

ŽIRI
INTRODUCTORY
JURY

RŽAJ

14

FILMOVI
MOVIES

22

PRATEĆI PROGRAM
ACCOMPANYING
PROGRAM

26

BIOGRAFIJE
REŽISERA
DIRECTOR
BIOGRAPHIE

UVODNA REČ



Četrnaestu godinu zaredom Henci Centar Koloseum predstavlja "BOSIFEST" Festival dokumentarnog filma o osobama sa invaliditetom. Ovaj festival traži od filmskih stvaralaca da se „Fokusiraju na sposobnosti“ osoba sa invaliditetom i pričaju priču na filmu kako bi ceo svet mogao da vidi.

Ovaj Festival smo započeli sa verom u sposobnosti osoba sa invaliditetom i ciljem da se to uverenje prenese u svet kroz filmski medij. Film ima moć da izazove uspostavljena verovanja i percepcije ljudi o životima i sposobnostima osoba sa invaliditetom širom sveta. Filmovi su i edukativni i inspirativni. Povratne informacije od ljudi koji su gledali filmove su pokazale da ovi filmovi imaju moć da promene stavove i izazovu percepciju. Kapacitet publike svake godine nastavlja da raste, pružajući neuporedivu izloženost budućim filmskim stvaraocima i osobama sa invaliditetom da prenesu svoju poruku svetu.

Darko Ivić, direktor festivala

INTRODUCTORY WORD

For the fourteenth year in a row, Handy Center Koloseum presents the BOSIFEST Festival of Documentary Films about People with Disabilities. This festival asks filmmakers to “Focus on the Abilities” of people with disabilities and tell a story on film for the whole world to see.

We started this Festival with belief in the ability of a person with a disability and the goal to convey that belief to the world through the medium of film. The film has the power to challenge people’s established beliefs and perceptions about the lives and abilities of people with disabilities around the world. The films are both educational and inspirational. Feedback from people who have seen the films has shown that these films have the power to change attitudes and challenge perceptions. Audience capacity continues to grow each year, providing unparalleled exposure for up-and-coming filmmakers and people with disabilities to take their message to the world.

Darko Ivić, festival director

SELEKTOR 2023

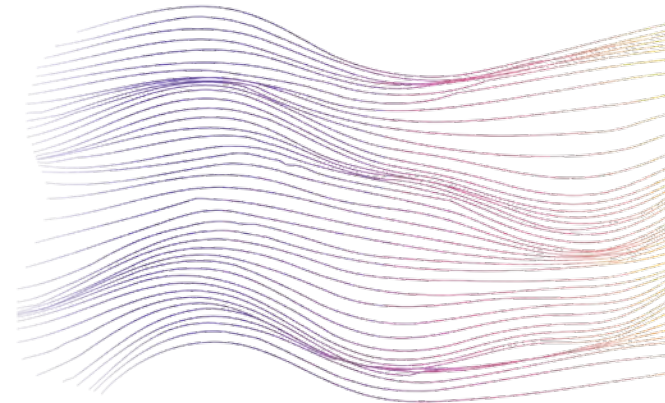
MIROLJUB STOJANOVIĆ - selektor četrnaestog Beogradskog Internacionalnog Filmskog Festivala Osoba Sa Invaliditetom

Rođen 2. Marta 1958. godine. Bavi se filmskom kritikom, esejistikom i istraživanjima. Svoje radove objavljivao u više od 40 časopisa, kao i dnevnih novina i periodičnih publikacija. Izvornim radovima zastupljen u dvadesetak filmskih knjiga.

Tekstovi o filmu su mu prevedeni na 6 jezika, a bogatu bibliografiju upotpunjuju brojni TV i radio nastupi, predavanja i tribine kao i tekstovi o književnosti.

Bavljenje azijskim filmom i azijskim kulturama (boravio u 24 Azijske zemlje!) u žiži je njegovih interesovanja godinama unazad (s posebnim akcentima na indijskom i japanskom, a u novije vreme filipinskom filmu).

Urednik izdavačke delatnosti u Filmskom centru Srbije i filmski kritičar NIN-a. Dobitnik nagrade "Nebojša Popović" za 2019. Godinu.



SELECTOR 2023

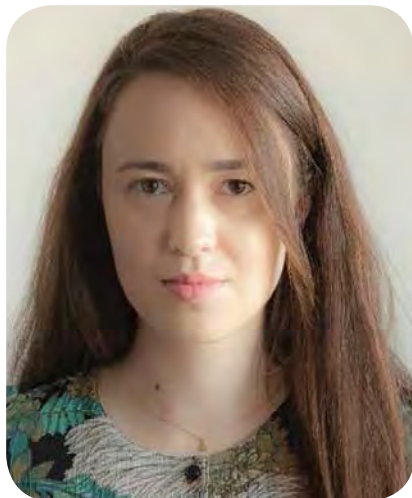
MIROLJUB STOJANOVIĆ - selector of the fourteenth Belgrade International Film Festival for and by people with disabilities

Born on March 2, 1958. He is engaged in film criticism, essays and research. He published his works in more than 40 magazines, as well as daily newspapers and periodicals.

He is represented in about twenty film books by his original works. Texts about the film have been translated into 6 languages, and the rich bibliography is complemented by numerous TV and radio appearances, lectures and forums, as well as texts on literature.

Dealing with Asian film and Asian cultures (he has lived in 24 Asian countries!) Has been the focus of his interests for years (with special emphasis on Indian and Japanese, and more recently Filipino film).

Editor of the publishing business at the Film Center of Serbia and film critic of NIN. Winner of the "Nebojsa Popovic" award for 2019.



TEA LUKAČ - član žirija četrnaestog Beogradskog Internacionalnog Filmskog Festivala Osoba Sa Invaliditetom

Radeći u različitim poljima od filma do videoarta, Tea Lukač režirala je kratke igrane filmove, dokumentarce, muzičke spotove i izlagala radove na izložbama. Tein rad je do sada putovao na mnogobrojne festivale uključujući Jihlavu, Zagrebdox, Ulju i Dok.fest Munchen. Član je udruženja DOKSrbija i alumni EX Oriente i IDFAcademy programa. Njen debi film, konceptualni dokumentarac KORENI premijerno je prikazan na festivalu Karlovi Vari, u trakmičarskoj selekciji East of the West.

Trenutno završava doktorske studije na FDU sa temom primena metode senzorne etnografije u dugometražnom dokumentarnom filmu.

Izabrana filmografija:

Koreni, 2021, 80', premijera na 55. KVIFF, nagrada za najbolju kameru na IDFF Beldocs.

Pripadnost, 2020, 50', nagrada za najbolju kameru na IDFF Beldocs.

JURY 2023

TEA LUKAČ - jury member of the fourteenth Belgrade International Film Festival for and by people with disabilities

Working in diverse fields from film to video art, Tea Lukač has directed short fiction films, documentaries, music videos and showcased at art exhibitions. Tea's work thus far has traveled to film festivals worldwide, including Jihlava, Ulju and Dok.fest Munchen. Tea is a member of DokSerbia and an alumna of Ex Oriente and IDFAcademy programs. Her debut film, conceptual documentary ROOTS premiered at the East of the West selection of Karlovy Vary International Film Festival. She is currently a PhD candidate at the Faculty of Dramatic Arts in Belgrade, focusing on sensory ethnography in documentary filmmaking.

Selected filmography:

*Roots, 2021, 80', premiere at 55th KVIFF, Best camera Award at Beldocs IDFF.
Belonging, 2020, 50', Best camera Award at Beldocs IDFF.*



***MARKO CVEJIĆ - član žirija četrnaestog Beogradskog Internacionalnog Filmskog Festivala
Osoba Sa Invaliditetom***

Marko Cvejić (1978) Zrenjanin, Jugoslavija. Diplomirao filmsku i pozorišnu režiju na Akademiji umetnosti u Novom Sadu. Osnivač nezavisne produkcije Mandragora Film, u okviru koje je snimio većinu svojih filmova. Ima bogato iskustvo na svim područjima filmskog stvaralaštva. Veruje da je film medij koji krade trenutke stvarnosti i beleži ih za večnost. Kao pretežno dokumentarni stvaralac smatra da se društvena angažovanost odražava u sposobnosti autora da prepozna potrebe vremena u kojem živi i da govori u ime mnoštva istomišljenika, koji nemaju mogućnost da bi kroz jezik pokretnih slika neprestano ukazivali na socijalne nepravde. Bavi se temama koje nisu svakodnevno zastupljene u medijskom prostoru, njegovi junaci su često antijunaci, marginalci i društveni otpadnici. Rasterećen od jezika, prostora i nacionalnog identiteta, njegovi filmovi predstavljaju širok dijapazon kulturne raznolikosti Balkana.

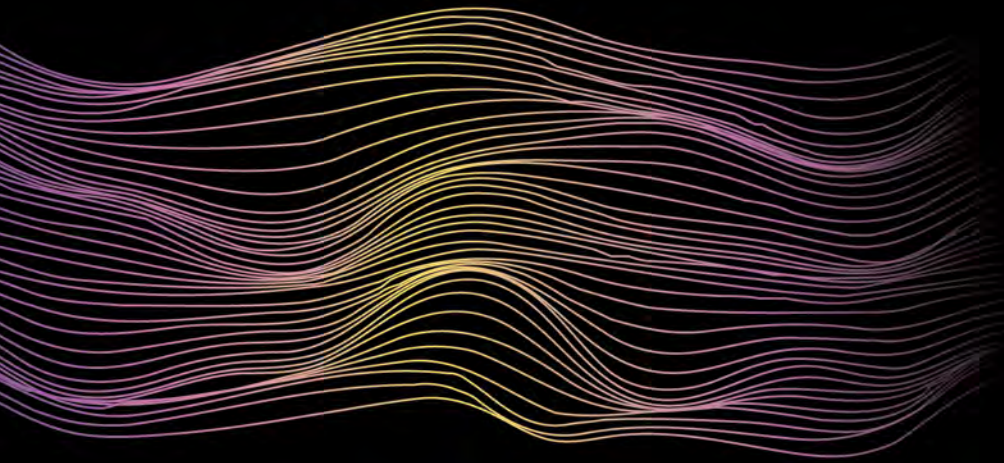
JURY 2023

MARKO CVEJIĆ - jury member of the fourteenth Belgrade International Film Festival for and by people with disabilities

Marko Cvejić (1978) Zrenjanin, Yugoslavia. Graduated in film and theater directing at the Academy of Arts in Novi Sad. Founder of the independent production company Mandragora Film, within which he shot most of his films. He has extensive experience in all areas of filmmaking. He believes that film is a medium that steals moments of reality and records them for eternity. As a predominantly documentary creator, he believes that social engagement is reflected in the author's ability to recognize the needs of the times he lives in and to speak on behalf of a multitude of like-minded people, who do not have the opportunity to constantly point out social injustices through the language of moving images. He deals with topics that are not represented daily in the media space, his heroes are often anti-heroes, marginals and social outcasts. Unburdened of language, space and national identity, his films represent a wide range of the cultural diversity of the Balkans.

FIL

m

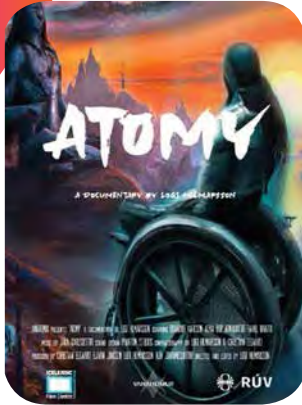


OVI



OVIIES





ATOMI

Režija: Logi Hilmarsson

Zemlja: Island

Trajanje: 91:44

Brandur, kvadroplegičar, slikar ustima sa Islanda, zajedno sa svojom devojkom i mnogo pomagača, leti u Nepal na alternativnu fizikalnu terapiju. Tamo mu je rečeno da će ponovo prohodati za godinu dana. Vežbe i ezoterične tehnike koje koristi njegov iscelitelj Rahul pokazuju veliki potencijal, ali Brandur treba da se suoči sa svojim najvećim izazovom od sada, menjajući način na koji razmišlja.



UMETNIK I MOĆ MISLI

Režija: Elder Fraga

Zemlja: Brazil

Trajanje: 94:44

Umetnik i moć misli, odražava odnos između ravnoteže i neravnoteže u parcijalnosti pokreta plesača Markosa Abranšesa. On oscilira svoje telo da se probudi iz praznine i izolacije izazvane neravnotežom. Nedostatak estetike pokreta oseća se napuštanjem i odbacivanjem, shvatanjem da olakšanje leži u podršci ljubavi. Istraživanje kretanja tela svet bez muke, bez bola, bez očajja. Potraga za životom. Pronađite u plesu ravnotežu tela i lepote duše.



PUT DO B

Režija: Jos de Putter, Clara van Gool

Zemlja: Holandija

Trajanje: 98:00

Put do B je portret blistavog, katalonskog plesnog kolektiva Liant la Troca, od kojih su neki od izvođača fizički invalidi. Glatko spajajući dokumentarac i ples jedno u drugo, hibridni film je oda žudnji za životom i ljubavi.

ATOMY

Directed: Logi Hilmarsson

Country: Iceland

Runtime: 91:44

Brandur, a quadriplegic mouth painter from Iceland, along with his girlfriend and gang of helpers, flies to Nepal for alternative physical therapy. There he is told that he will walk again in one year. The exercises and esoteric techniques used by his healer, Rahul, show great potential but Brandur needs to face his biggest challenge yet, changing the way he thinks.

THE ARTIST AND THE POWER OF THINKING

Director: Elder Fraga

Country: Brazil

Runtime: 94:44

The artist and the power of thinking, reflects the relationship between balance and imbalance within the partiality of movement of dancer Marcos Abranches. He oscillates his body to awaken from the emptiness and isolation caused by the imbalance. The lack of movement aesthetics is felt by abandonment and rejection, understanding that relief lies in the support of love. Investigating movement of the body a world without anguish, without pain, without despair. Search for life. Find in dance the balance of the body and the beauty of the soul.

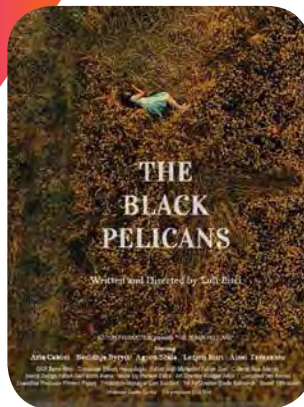
A WAY TO B

Director: Jos de Putter, Clara van Gool

Country: Netherlands

Runtime: 98:00

A Way to B is a portrait of the flamboyant, Catalan dance collective Liant la Troca, of which some of the performers have a physical disability. Fluently merging documentary and dance into each other, the hybrid film is an ode to zest for life and love.



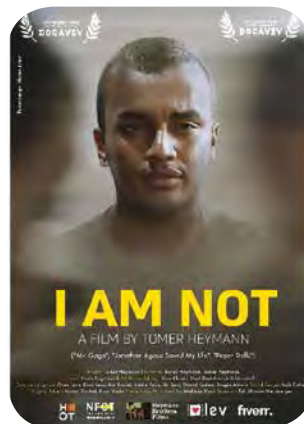
CRNI PELIKANI
Režija: Luli Bitri
Zemlja: Albanija
Trajanje: 18:51

Neočekivana trudnoća izaziva napetost u porodici, jer se plaše dolaska drugog autističnog deteta.



MOJ ISLAND NA PEDALI
Režija: Andrea Baglio
Zemlja: Italija
Trajanje: 25:00

20 etapa, 2.200 kilometara, 15.000 metara nadmorske visine. Sa samo JEDNOM nogom. Avantura na Islandu paraolimpijca Andrea Devicencija, amputiranog sa 17 godina zbog saobraćajne nesreće. Putovanje kroz vulkane, glečere i neprekidne izazove koje treba savladati sa ciljem širenja vrednosti paraolimpijskog sporta, inkluzije i otpornosti, kao i poziv svima da se sa životnim poteškoćama suoče sa pozitivnim duhom.



NISAM
Režija: Tomer Heymann
Zemlja: Izrael
Trajanje: 96:00

Oren je tinejdžer koji nikada nije našao svoje mesto u društvu. Izraelska porodica ga je usvojila iz Gvatemale kada je bio beba, godinama se borio sa lažnim mentalnim dijagnozama i trpeo je ismevanje i rasistički tretman zbog boje kože. Držeći svoju malu video kameru, Oren odlučuje da krene na putovanje u zemlju u kojoj je rođen, pokušavajući da pronađe svoju biološku porodicu i uhvati kadar koji će mu pomoći da definiše svoj identitet.

THE BLACK PELICANS

Directed: Luli Bitri

Country: Albania

Runtime: 18:51

An unexpected pregnancy causes tensions into a family, as they fear the arrival of another autistic child.

MY ICELAND ON A PEDAL

Director: Andrea Baglio

Country: Italy

Runtime: 25:00

20 stages, 2.200 kilometres, 15.000 meters of elevation gain. With only ONE leg. The adventure in Iceland of the Paralympic athlete Andrea Devicenzi, amputee at the age of 17 due to a road accident. A journey through volcanoes, glaciers and continuous challenges to be overcome with the aim of spreading the values of Paralympic sport, inclusion and resilience as well as an invitation for everyone to face life's difficulties with a positive spirit.

I AM NOT

Director: Tomer Heymann

Country: Israel

Runtime: 96:00

Oren is a teenager who has never found his place in society. He was adopted from Guatemala by an Israeli family when he was a baby, has battled false mental diagnoses for years and has suffered ridicule and racist treatment due to the color of his skin. Wielding his small video camera, Oren decides to embark on a life-changing journey to the country of his birth, attempting to find his biological family and capture the frame that will help him define his identity.



NON STOP DO VRHA
Režija: Ruben Mariage
Zemlja: Francuska
Trajanje: 52:00

Šarlin (23), Teo (18) i njihov otac Olivije (50) su tri veoma atletska Normana. Nema ničeg neobičnog kod njih osim što svake godine naprave izuzetan sportski izazov. Ovaj izazov, oni ga ostvaruju da govore o retkoj neurodegenerativnoj bolesti. Olivije je pogođen i zove se Hantingtonova.



GLASNA PESMA TIŠINE
Režija: Anastasia Sarycheva
Zemlja: Ruska Federacija
Trajanje: 44:00

Film govori o glumici pozorišta "Nedoslov" Dariji Katidi - detetu sa invaliditetom sa urođenom apsolutnom gluvoćom. Rođena u Omsku, u porodici gluвих roditelja, uspela je da prevaziđe sve zabrane i prepreke i postane vodeća glumica prestoničkog pozorišta.

NON STOP TO THE TOP

Directed: Ruben Mariage

Country: France

Runtime: 52:00

Charline (23), Theo (18) and their father Olivier (50), are three very athletic Normans. There is nothing unusual about them apart from the fact that every year they make an extraordinary sporting challenge. This challenge, they accomplish it to speak about a rare neurodegenerative disease. Olivier is affected by it and it is called Huntington's.

THE LOUD SONG OF SILENCE

Director: Anastasia Sarycheva

Country: Russian Federation

Runtime: 44:00

The film is about an actress of the theater "Nedoslov" Daria Katidi - a disabled child with congenital absolute deafness. Born in Omsk, in a family of deaf parents, she was able to overcome all prohibitions and obstacles and become the leading actress of the capital's theater.

The background is a solid purple color with several thin, wavy, light-colored lines that create a sense of movement and depth. The lines are more densely packed in the center and become sparser towards the edges.

**PRATEČÍ
PROGRAM
FESTIVALA**

ACCOMPANYING PROGRAM OF THE FESTIVAL

17.10.2023.

PERFORMANS

Đurđija Jelenković

Profesionalni baletski igrač; audio-vizuelni umetnik- koreograf, osnovne studije Instituta za umetničku igru smera koreografija; diplomirani fizičar smera Primenjena fizika i informatika, Master navedenog smera Fizičkog fakulteta specijalizovan za prostiranje zvuka u različitim sredinama i prostorima; stručni saradnik u oblasti istraživanja umetničke igre i koreografije Srpske Akademije Nauka i Umetnosti.

17.10.2023.

Jugoslovenska kinoteka, Uzun Mirkova 1



PERFORMANCE



Đurđija Jelenković

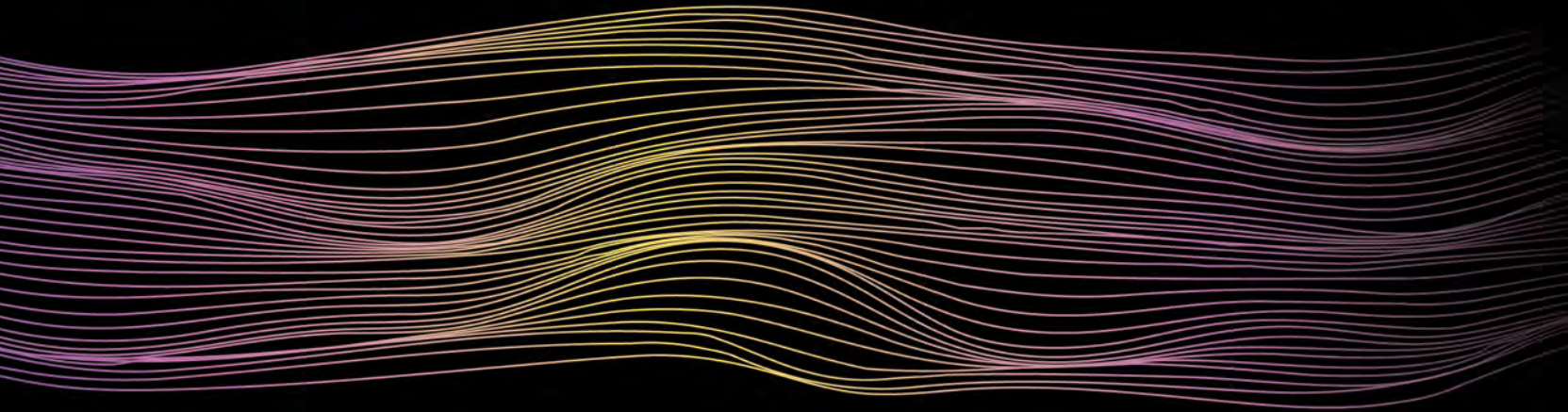
Professional ballet dancer; audio-visual artist-choreographer, basic studies of the Institute for Artistic Dance majoring in choreography; graduate physicist majoring in Applied Physics and Informatics, Master of the above major in the Faculty of Physics specializing in sound propagation in different environments and spaces; expert associate in the field of artistic dance and choreography research of the Serbian Academy of Sciences and Arts.

17.10.2023.

Yugoslav Cinematheque, Uzun Mirkova 1

BIOGRAFIJE

REŽISERA





DIRECTORS
BIOGRAPHY



**CRNI PELIKANI
LULI BITRI**

Bitri je glumica, reditelj, producent.

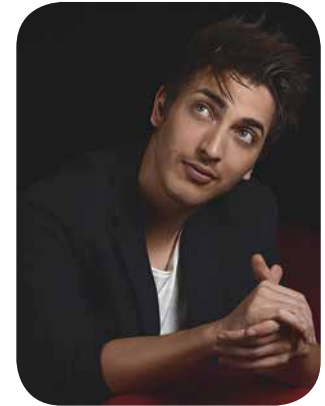
Godine 2004. diplomirala je dramu na Univerzitetu lepih umetnosti u Tirani, Albanija. Bitri je napisala i režirala "Water For the Roses" 2017. godine i "The Black Pelicans" 2022. godine. Svoju međunarodnu karijeru započela je glumeći u ovim filmovima: "Father and Godfather", Dh. Anagnosti, „Aliv" A. Minarolija, „Amnesty" B. Alimanija, „Open Door F. Papasa, „My destiny" P. Marsijasa, „Holy Boom" M. Lafija, „Winter Fireflies" od A.Gorishti. Neki od ovih filmova bili su u konkurenciji na mnogim značajnim filmskim festivalima kao što su Berlin FF, Karlovi Vari FF, Sarajevo FF, Kopenhagen FF, Jerusalem FF itd., a Bitri je bila nominovana i dobila mnoge nagrade kao najbolja glumica. U 2009, 2011, 2018 za filmove: Alive, Amnesty, Open Door, upisani su na Listu albanskih prijava za Oskara za najbolji strani film. 2015. producirala je kratki film „Breath" 2017. kratki „ Water For The Roses" 2022. koproducent je kratkog filma „Crni pelikani".

**THE BLACK PELICANS
LULI BITRI**

Bitri is an Actress, Director, Producer. In 2004 she graduated in drama in the University of Fine Arts in Tirana, Albania. Bitri has written and directed "Water For the Roses" in 2017, and "The Black Pelicans" in 2022. She began her international career starring in these films: "Father and Godfather" by Dh. Anagnosti, "Alive" by A. Minarolli, "Amnesty" by B. Alimani, "Open Door" by F. Papas, "My destiny" by P. Marcias, "Holy Boom" by M. Lafi, "Winter Fireflies" by A. Gorishti. Some of these films have been in competition in many important film festivals as Berlin FF, Karlovy vary FF, Sarajevo FF, Copenhagen FF, Jerusalem FF ecc. and Bitri was nominated and gained many prizes as Best Actress. In 2009, 2011, 2018 these films: Alive, Amnesty, Open Door, entered in the List of Albanian submissions for the Academy Award for Best Foreign Language. In 2015 she produced the short film "Breath" in 2017 the short "Water For The Roses" in 2022 co-producer of the short "The Black Pelicans".

MOJ ISLAND NA PEDALI
ANDREA BAGLIO

Rođen 1985. godine, Andrea Baglio je reditelj, glumac i digitalni pionir koji je privukao pažnju medija zahvaljujući uspehu postignutom na vebu sa projektima sa milion klikova, uključujući "Freaks! - The Series" (2011), "Escape from Death" (2013-2018) and "Voldemort: Origins of The Heir" (2018). Godine 2014. snimio je svoj prvi kratki film „Proof“, pobednik brojnih festivala, uključujući Los Angeles Cinefest. Tokom godina sarađivao je sa RAI, Sky, Prime Video kao reditelj, autor i tumač formata, video reportaža i filmskih projekata. Andrea takođe ima veoma popularan YouTube kanal koji se uglavnom fokusira na komedije i društvena pitanja. Kao kreator, radi za brendove kao što su Netflix, Nintendo, Pringles, McDonald's,... spominjemo samo neke. Godine 2021. režirao je 'L'immagine allo Specchio' za Rai Cinema, njegov najnoviji film.



MY ICELAND ON A PEDAL
ANDREA BAGLIO

Born in 1985, Andrea Baglio is a director, actor and digital native who has gained media attention thanks to the success achieved on the web with projects with millions of clicks including "Freaks! - The Series" (2011), "Escape from Death" (2013-2018) and "Voldemort: Origins of The Heir" (2018). In 2014 he made his first short film "Proof", winner of numerous festivals including the Los Angeles Cinefest. Over the years he has collaborated with RAI, Sky, Prime Video,... as director, author and interpreter of formats, video reports and film projects. Andrea also has a very popular YouTube channel mainly focused on comedy and social issues. As a content creator he works for brands like Netflix, Nintendo, Pringles, McDonald's,... just to name a few. In 2021 he directed 'L'immagine allo Specchio' for Rai Cinema, his latest film.



PUT DO B
JOS DE PUTTER, CLARA VAN GOOL

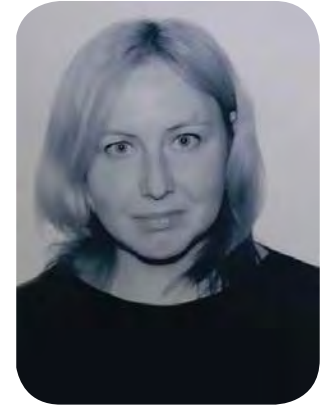
Clara van Gool snima filmove i kratke plesne filmove od 1993. godine. Jos de Putter snima dokumentarne filmove od 1993. godine. Od kada su u braku - 1999. zajedno su radili na različitim projektima, ali Put do B je njihov prvi dugometražni rad koji su zajedno režirali.

A WAY TO B
JOS DE PUTTER, CLARA VAN GOOL

Clara van Gool has been making films and short dance films since 1993. Jos de Putter has been making documentaries since 1993. Since their marriage in 1999 they have been working together on different projects, but A WAY TO B is their first co-directed feature length work.

GLASNA PESMA TIŠINE
ANASTASIA SARYCHEVA

Reditelj dokumentarnog filma. Anastasija je diplomirala na Ruskom državnom institutu za scenske umetnosti 2000. godine. Član je Saveza kinematografa Ruske Federacije, Udruženja reditelja dokumentarnog filma, Međunarodnog saveza novinara i Saveza novinara Ruske Federacije.



THE LOUD SONG OF SILENCE
ANASTASIA SARYCHEVA

Documentary film director. Anastasia graduated from the Russian State Institute of Performing Arts in 2000. She is member of the Union of Cinematographers of the Russian Federation, Guild of Documentary Film Directors, International Union of Journalists and the Union of Journalists of the Russian Federation.



NISAM
TOMER HEYMANN

Rođen 12. oktobra 1970. u Tel Avivu, Izrael. Tomer Hajman je izraelski nagrađivani dokumentarista čija karijera traje više od dve decenije i uključuje neke od najuspešnijih filmova u istoriji izraelske dokumentarne kinematografije. Njegovi filmovi hvaljeni od strane kritike prikazani su na festivalima širom sveta i dobili su nagrade na Berlinalu, Izraelskoj akademiji za film i televiziju, Hot Docs, SXSW i IDFA. Dva njegova filma, „Gospodin Gaga” (2015) i “Ko će me sada voleti?” (2016), prikazani su na Netflixu. „Gospodin Gaga” je takođe ušao u uži izbor za nagradu Evropske akademije pušten u bioskope u 17 zemalja, i smatra se najgledanijim izraelskim dokumentarcem u istoriji zemlje. Hajman je ranije bio izabran za jednog od „Deset najuticajnijih ljudi u izraelskoj umetnosti” i nagrađen je nagradom za životno delo na 15. Međunarodnom filmskom festivalu u Montereyju u Meksiku. Nekoliko retrospektiva posvećeno je Hajmanovim filmovima u Njujorku, San Francisku, Buenos Ajresu, Sao Paulu i Istanbulu. Njegovi najnoviji filmovi, Jonathan Agassi Saved My Life” osvojio je nagradu Izraelske akademije za najbolji dokumentarac 2019. godine i emitovan u veoma cenjenoj BBC-jevoj dokumentarnoj seriji Storiville, i “I Am Not” (2021), koji je imao svetsku premijeru na Docaviv i dobio je nagrade za najbolju režiju i za najbolju kinematografiju. Godine 2022. remontovana verzija filma „Jonathan Agassi Saved My Life” je prikazan u bioskopima u SAD i dobio je priznanje kritike u glavnim publikacijama uključujući The New York Times, Deadline i IndieWire.

I AM NOT
TOMER HEYMANN

Born October 12, 1970 · Tel Aviv, Israel.

Tomer Heymann is an Israeli award-winning documentary filmmaker whose career has spanned over two decades and includes some of the most successful films in the history of Israeli documentary cinema. His critically acclaimed films have screened in festivals worldwide and have received prizes at the Berlinale, The Israeli Academy of Film and Television, Hot Docs, SXSW, and IDFA. Two of his films, “Mr. Gaga” (2015) and “Who’s Gonna Love Me Now?” (2016), have streamed on Netflix. “Mr. Gaga” was also shortlisted for the European Academy Awards, theatrically released in 17 countries, and is considered the most viewed Israeli documentary in the country’s history. Heymann has been previously voted as one of “The Top Ten Most Influential People in Israeli Art” and was honored with a Lifetime Achievement Award at the 15th Monterey International Film Festival in Mexico. Several retrospectives have been dedicated to Heymann’s films in New York, San Francisco, Buenos Aires, São Paulo, and Istanbul. His most recent films include “Jonathan Agassi Saved My Life” which won the 2019 Israeli Academy Award for Best Documentary and aired on the highly regarded BBC documentary series Storyville, and “I Am Not’ (2021), which had its world-premiere at Docaviv and received both Best Director and Best Cinematography Awards. In 2022, a re-edited version of “Jonathan Agassi Saved My Life” was theatrically released in the US and received critical acclaim in major publications, including The New York Times, Deadline and IndieWire.



NON STOP DO VRHA
RUBEN MARIAGE

Kameraman za francusku TV emisiju "Bougez Vert" o prirodi i turizmu. Studirao scenarij i režiju. Takođe radi za muziku, korporativna snimanja i radio je kao tehničar na višestrukim igranim projektima.

NON STOP TO THE TOP
RUBEN MARIAGE

Cameraman for French TV Show "Bougez Vert " about nature and tourism. Studied Scenario and Directing. He's also working for music, corporate filming and worked as a technician on multiple fiction project.



ATOMI
LOGI HILMARSSON

Rođen je u Reykjaviku, na Islandu, od majke Francuskinje u avgustu 1985. Preselio se u Marsej u Francuskoj 1992. godine, a zatim se vratio u Reykjavik, gde je i dalje baziran, 2005. godine.

ATOMY
LOGI HILMARSSON

Born in Reykjavik, Iceland to a French mother in August 1985. He moved to Marseille, France in 1992, then moved back to Reykjavik, where he is still based, in 2005.



UMETNIK I MOĆ MISLI ELDER FRAGA

Elder Fraga je već režirao tri igrana filma: prvi 2018. godine, „SP CRÔNICAS DE UMA CIDADE REAL“, koji je osvojio 34 nagrade, drugi „O ARTISTA E A FORÇA DO PENSAMENTO“, koji je bio prikazan 2021. godine i koji opisuje život i rad plesača Markosa Abranšesa, a treći, „LINHA DE FRENTE BRASIL“, takođe je prikazan 2021. godine, u kojem priča o zdravstvenim radnicima usred pandemije Covid-19.

Režirao je i devet kratkih filmova. 2020. godine snimio je kratki film „DNEVNIK IZOLACIJE 121“, u zatvorenom prostoru, usred pandemije; film je nagrađen za najbolji Covid-19 film na Arouca Film Fest-u u Portugalu i učestvuje na festivalima i eksperimentalni kratki dokumentarac „SVET JE ZAUSTAVIO COVID-19 U FOKUSU“.

Fraga je u svojoj karijeri sakupio 92 nagrade i 200 nominacija, pored 4 nagrade u pozorištu i 2 nagrade kao ličnost u umetnosti, u 2018. godini, osvojivši 7 nagrada za najbolju režiju i 17 nagrada za najbolji film.

Njegovi filmovi su obišli više od 25 zemalja, uključujući dva puta učešće na filmskom festivalu u KANU: 2014. sa kratkim filmom „OS BONS PARCEIROS“, o delu dramskog pisca Plinija Markosa i 2015. sa kratkim filmom „NOIA UM DIA NO LIMITE“, o korisniku kokaina. Ovaj kratki film osvojio je nagradu za najbolji film na Svetskom kinematografskom festivalu u Los Anđelesu /SAD.

Fraga je takođe osvojio i druge nagrade na The Peoples Film Festivalu, u Njujorku/SAD, na 49. Godišnjem svetskom festivalu u Hjustonu/SAD, na 11. Brazilskom festivalu u Los Anđelesu LABRFF (Los Anđeles/SAD), na NIAFFS 2018 (NOIDENTITI - Međunarodni akcioni Filmski festival, u Sevilji/Španija), na 12. filmskom festivalu (Rumunija), specijalno priznanje na Eksperimentalnom forumu (Los Anđeles/2016) i specijalno priznanje na LA Underground Film Forumu (LAUFF - LA /SAD -2016), između ostalih.

THE ARTIST AND THE POWER OF THINKING ELDER FRAGA

Elder Fraga has already directed three feature films: the first in 2018, “SP CRÔNICAS DE UMA CIDADE REAL”, which won 34 awards, the second, “O ARTISTA E A FORÇA DO PENSAMENTO”, to be released in 2021 and which chronicles the life and work of dancer Marcos Abranches, and the third, “LINHA DE FRENTE BRASIL”, also to be released in 2021 in which he tells the story of health professionals in the midst of the Covid-19 pandemic. He has also directed nine short films. In 2020 he shot the short film “DIARY ISOLATION 121”, indoors, in the middle of the pandemic; the film was awarded Best Covid-19 Film at Arouca Film Fest in Portugal and follows a career in festivals and the experimental short doc “THE WORLD HAS STOPPED COVID-19 IN FOCUS”.

Fraga has accumulated in his career 92 awards and 200 nominations, besides 4 awards in the theater and 2 awards as personality of the art, in 2018, winning 07 awards for best director and 17 awards for best film.

His films have toured more than 25 countries, including participating twice in the CANNES Film Festival: in 2014 with the short film “OS BONS PARCEIROS”, about the work of playwright Plínio Marcos and in 2015 with the short film “NÓIA UM DIA NO LIMITE”, about a cocaine user. This short won the Best Film award at The World Cinema Festival, in Los Angeles / USA.

Fraga also won other awards at The Peoples Film Festival, in New York/ USA, at the 49th Annual WorldFest-Houston /USA, at the 11th LABRFF Los Angeles Brazilian Festival (Los Angeles/USA), at NIAFFS 2018 (NOIDENTITY - International Action Film Festival, in Seville/Spain), at the 12th Months Film Festival (Romania), in addition to the Honorable Mention at the Experimental Forum (Los Angeles/2016), and the Honorable Mention at the LA Underground Film Forum (LAUFF - LA/USA -2016), among others.

TIME TABLE / SATNICA

Ponedeljak 16.10. / Monday 16.10.


VREME TIME	NAZIV FILMA NAME OF MOVIE	AUTOR, ZEMLJA AUTHOR, COUNTRY	TRAJANJE DURATION
14.00-16.00h	GLASNA PESMA TIŠINE THE STORY OF THE LOUD SONG OF SILENCE	Anastasia Sarycheva Ruska Federacija / Russian Federation	44:00
	NON STOP DO VRHA NON STOP TO THE TOP	Ruben Mariage Francuska / France	52:00
16.00- 18.00h	UMETNIK I MOĆ MISLI THE ARTIST AND THE POWER OF THINKING	Elder Fraga Brazil / Brazil	94:44
18:00h	SVEČANO OTVARANJE FESTIVALA, PROJEKCIJA FILMA ATOMI	Logi Hilmarsson Island / Iceland	91:44


Utorak 17.10. / Tuesday 17.10.

TIME TABLE / SATNICA

VREME TIME	NAZIV FILMA NAME OF MOVIE	AUTOR, ZEMLJA AUTHOR, COUNTRY	TRAJANJE DURATION
11.00- 13.00h	PRATEĆI PROGRAM FESTIVALA / THE FOLLOWING PROGRAM OF THE FESTIVAL <i>Forum-radionice / Workshops forum</i> 14.00h – 17.00h		
14.00-16.00h	CRNI PELIKANI THE BLACK PELICANS	Luli Bitri Albanija / Albania	18:51
	PUT DO B A WAY TO B	Jos de Putter, Clara vanGool Holandija / Netherlands	98:00
16.00-18.00h	MOJ ISLAND NA PEDALI MY ICELAND ON A PEDAL	Andrea Baglio Italija / Italy	25:00
	NISAM I AM NOT	Tomer Heymann Izrael / Israel	96:00
18.15h	SVEČANO ZATVARANJE FESTIVALA / CLOSING CEREMONY DODELA NAGRADA / AWARDS CEREMONY		

www.bosifest.rs
hc.koloseum@gmail.com

 www.twitter.com/Bosifest

 www.facebook.com/bosifest

